

CONTRAT – MRC -2019-06
Réception, transport et l'élimination des ordures ménagères

Entente intervenue entre

9828745 CANADA INC., faisant affaire sous la raison sociale CAMPBELL'S BAY CIMENT, ayant son adresse au 1210 Route 148, Campbell's Bay, QC

(ci-après «l'ENTREPRENEUR»)

et la Municipalité régionale de comté de Pontiac, ayant son siège social au 602, Route 301, Litchfield, Québec

(ci-après «MRC de Pontiac»)

pour les services de réception, transport et élimination des ordures ménagères

ATTENDU que la MRC PONTIAC est mandatée, au nom de ses municipalités constituantes, d'octroyer un contrat pour la réception, le transport et l'élimination des ordures ménagères générées sur leur territoire pour une période de 36 mois ;

ATTENDU que l'ENTREPRENEUR a déposé la plus basse soumission conforme et s'est engagé à fournir de tels services ;

ATTENDU que la MRC PONTIAC, suite à une séance extraordinaire tenue le 12 août 2019 (C.M., le Conseil des maires par voie de résolution numéro (C.M. EX-2019-08-05) a retenu les services de l'ENTREPRENEUR pour la réception, le transport et l'élimination des ordures ménagères générées sur le territoire des municipalités de la MRC PONTIAC ;

EN CONSÉQUENCE, les parties conviennent de ce qui suit :

1. Les documents énumérés à l'article 1.3 du cahier des clauses administratives générales dans les documents d'appel d'offres font partie du contrat entre la MRC PONTIAC et l'ENTREPRENEUR
2. L'ENTREPRENEUR fournira l'équipement nécessaire pour la réception, le transport et l'élimination des ordures ménagères pour le prix soumis dans le formulaire de soumission, soit **258,48 \$/tonne**.

Année 1=258.48\$

Année 2= 266.52\$

Année 3= 274.75\$

+12 mois=283.25

+12 mois= 292.04

3. L'ENTREPRENEUR est responsable de recevoir et de transporter les ordures ménagères des lieux de réception aménagés par les municipalités de la MRC PONTIAC et leur appartenant, et de les éliminer dans une installation d'élimination autorisée par le ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC).

4. Les services de l'ENTREPRENEUR ont débuté le 19 août 2019.

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé ce ____^e jour d'août 2019.

PAR: 
Derek Mc Grimmon
Président, Campbell's Bay
Ciment

PAR: 
Bernard Roy
Directeur général, MRC
Pontiac

PAR: 
Jane Toller
Préfète, MRC Pontiac

CONTRAT – MRC -2019-06
Reception, Transportation and Disposal of Household Waste

Agreement entered into between

9828745 CANADA INC. carrying on business as CAMPBELL'S BAY CEMENT, with its address at 1210 ROUTE 148, CAMPBELL'S BAY, QC

(hereafter cited as "the CONTRACTOR")

and the Regional County Municipality of Pontiac, having its address at 602 Highway 301, Litchfield, Quebec

for the Reception, Transportation and Disposal of Household Waste management services.

(hereafter cited as "the MRC PONTIAC")

WHEREAS the MRC PONTIAC has been mandated, in the name of its constituent municipalities, to grant a contract for the reception, transportation and disposal of household waste generated on their territories for a period of 36 months;

WHEREAS the CONTRACTOR submitted the lowest conforming bid and is engaged in the business of providing such services;

WHEREAS the MRC PONTIAC, following Special Sitting held on August 12th, 2019 the Council of Mayors by resolution (C.M. EX-2019-08-05) accepted the services of the CONTRACTOR for the Reception, Transportation and Elimination of Household Waste generated on the territories of the municipalities in the MRC PONTIAC;

THEREFORE, the parties hereby agree as follows:

1. The documents listed in Article 1.3 of the General Contract Specifications section of the call for tender documents will form the contract between the MRC PONTIAC and the CONTRACTOR.
2. The CONTRACTOR offers to provide the equipment necessary for the reception, transportation and elimination of household waste at the price of **\$258.48/tonne**, as submitted in the bid form.

Year 1= \$258.48

Year 2= \$266.52

Year 3= \$274.75

+12 months= \$283.25

+12 months= \$292.04

3. The CONTRACTOR will have the responsibility to receive and transport household waste from the reception sites owned and established by the municipalities in the MRC PONTIAC and to dispose of it in a disposal facility certified by the Ministry of the Environment and the Fight against Climate Change (MELCC).
4. The services of the CONTRACTOR services began on August 19th, 2019.

IN WITNESS THEREOF, the parties have signed this ____th day of August, 2019.

BY:



Derek Mc Grimmon
President, Campbell's Bay
Ciment

BY:



Bernard Roy
Director General, MRC
Pontiac

BY:



Jane Toller
Warden, MRC Pontiac

In the event of an inconsistency between the English and French versions of the document, the latter shall prevail.